JOURNAL

of the UNITED NATIONS | **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 15 SEPTEMBER 1993
No. 1993/178 *(PART II)*

MERCREDI 15 SEPTEMBRE 1993
No 1993/178 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Wednesday, 15 September 1993

SECURITY COUNCIL

11.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES

Resumed substantive session

10 a.m.-1 p.m.	355th meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	356th meeting	Conference Room 8

1. Requests for exceptions to paragraph 7 of General Assembly resolution 40/243 [2 (e)] (A/AC.172/1993/CRP.17 and Add.1)

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA and the SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS of the forty-seventh session of the General Assembly appear in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1993/178 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Mercredi 15 septembre 1993

CONSEIL DE SECURITE

11 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES CONFERENCES

Reprise de la session de fond

10 heures à 13 heures	355e séance	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	356e séance	Salle de conférence 8

1. Demandes de dérogation au paragraphe 7 de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale [2 e)] (A/AC.172/1993/CRP.17 et Add.1)

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS et l'APERÇU DES SEANCES de la quarante-septième session de l'Assemblée générale figurent dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1993/178 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

2. Measures to improve the overall efficiency and effectiveness of the use of conference-servicing resources [2 (c) (ii)] (A/AC.172/1993/CRP.15,Add.1andA/AC.172/1993/CRP.16)

3. Conference services at Vienna [2 (c) (iii)] (A/AC.172/1993/CRP.5/Add.1)

4. Adoption of the draft calendar of conferences and meetings for 1994-1995 [2 (a)] (A/AC.172/1993/CRP.18 and Add.1)

5. Other business [11]

2. Mesures à prendre pour assurer de manière générale une utilisation plus efficace et plus productive des services de conférence [2 c) ii)] A/AC.172/1993/CRP.15 et Add.1, A/AC.172/1993/CRP.16)

3. Services de conférence à Vienne [2 c) iii)] (A/AC.172/1993/CRP.5/Add.1)

4. Adoption du projet de calendrier des conférences et réunions de 1994-1995 [2 a)] (A/AC.172/1993/CRP.18 et Add.1)

5. Questions diverses [11]

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGETAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

JOINT UNITED NATIONS INFORMATION COMMITTEE (JUNIC)

9 a.m.-1.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITE COMMUN DE L'INFORMATION DES NATIONS UNIES (CCINU)

9 heures à 13 h 30	séance privée	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

AUTRES REUNIONS

REUNION PLENIERE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

INFORMAL MEETING OF THE FORUM OF SMALL STATES

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

REUNION OFFICIEUSE DU FORUM DES PETITS ETATS

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 6

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 200th meeting of the COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will be held on Thursday, 16 September 1993, at 10.30 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

There will be a meeting of the SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID (669th meeting) on Friday, 24 September 1993, immediately following the adjournment of the morning plenary meeting in the General Assembly Hall. The provisional agenda is as follows:

1. Adoption of the agenda
2. Address by the President of the African National Congress of South Africa, Mr. Nelson Mandela
3. Closure of the meeting

All representatives of Member States and organizations are invited to attend.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

1993 special session

In response to Executive Board decision 1993/22 (E/ICEF/1993/14), a special session of the UNICEF Executive Board will be held on 6 and 7 October 1993 at United Nations Headquarters on the question of UNICEF headquarters office accommodation. The conference room will be announced at a later date. The report on headquarters office accommodation is contained in document E/ICEF/1993/AB/L.15.

Outstanding elections from the summer organizational session of the Executive Board officers will also be held to fill the following vacancies: Second Vice-Chairman of the Executive Board; two members and three alternates on the UNESCO/UNICEF Joint Committee on Education (JCE) for the 1993-1995 biennium; and two alternates on the UNICEF/WHO Joint Committee on Health Policy (JCHP) for the remainder of 1992-1994 biennium.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 200e séance du COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN aura lieu le jeudi 16 septembre 1993 à 10 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

Le COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID tiendra sa 669e séance le vendredi 24 septembre 1993, à l'issue de la séance plénière du matin dans la salle de l'Assemblée générale. L'ordre du jour provisoire de la séance est le suivant :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Allocution du Président de l'African National Congress (Afrique du Sud), M. Nelson Mandela
3. Clôture de la séance

Tous les représentants des Etats Membres et des organisations sont invités.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session extraordinaire de 1993

Conformément à la décision 1993/22 du Conseil d'administration (E/ICEF/1993/14), une session extraordinaire du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu les 6 et 7 octobre 1993 au Siège de l'ONU pour étudier la question des locaux du siège de l'UNICEF. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure. Le rapport sur les locaux du siège figure dans le document E/ICEF/1993/AB/L.15.

Les élections des membres du bureau du Conseil d'administration reportées de la session d'organisation de l'été se tiendront également pour pourvoir les sièges vacants ci-après : deuxième vice-président du Conseil d'administration; deux membres et trois membres suppléants du Comité mixte UNESCO/UNICEF des directives en matière d'éducation pour l'exercice biennal 1993-1995; et deux membres suppléants du Comité mixte UNICEF/OMS des directives sanitaires pour la période restant à courir de l'exercice biennal 1992-1994.

The provisional agenda for the session is contained in document E/ICEF/1993/16.

Executive Board members, observers and others are requested to transmit their letters of credentials to the Secretary, UNICEF Executive Board (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) as soon as possible but *no later than 28 September 1993.*

* * *

OTHER MEETINGS

There will be a closed meeting of the CENTRAL AMERICAN GROUP on Thursday, 16 September 1993, at 3 p.m. in Conference Room D.

* * *

Briefing

There will be an informal briefing by the New York Office of the United Nations Drug Control Programme (UNDCP) for delegations on Thursday, 16 September 1993, at 3 p.m. in Conference Room A, to discuss preparations for the four high level plenary meetings of the General Assembly on drug abuse control and the documentation related to items 111 (Crime prevention and criminal justice) and 113 (International drug control) of the provisional agenda of the forty-eighth session.

* * *

Special event

The United Nations Population Award Ceremony will be held on Thursday, 16 September 1993, at 5 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. The laureates are Dr. Fred T. Sai of Ghana and the Population Problems Research Council of the Mainichi Shimbun of Japan.

L'ordre du jour de la session figure dans le document E/ICEF/1993/16.

Les membres du Conseil d'administration, observateurs et autres sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (Three United Nations Plaza (H-12K), New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et *au plus tard le 28 septembre 1993.*

* * *

AUTRES REUNIONS

Une réunion privée du GROUPE D'AMERIQUE CENTRALE aura lieu le jeudi 16 septembre 1993 à 15 heures dans la salle de conférence D.

* * *

Réunion d'information

Le Bureau de New York du Programme des Nations Unies pour le contrôle des drogues tiendra une réunion d'information officieuse à l'intention des délégations le jeudi 16 septembre 1993 à 15 heures, dans la salle de conférence A, pour examiner les préparatifs en vue des quatre séances plénières de haut niveau de l'Assemblée générale consacrées à la question de la lutte contre l'abus des drogues et la documentation relative aux points 111 (Prévention du crime et justice pénale) et 113 (Lutte internationale contre les drogues) de l'ordre du jour provisoire de la quarante-huitième session.

* * *

Activité spéciale

La cérémonie d'attribution du Prix des Nations Unies en matière de population aura lieu le jeudi 16 septembre 1993 à 17 heures dans la salle du Conseil de tutelle. Les lauréats sont M. Fred T. Sai du Ghana et le Population Problems Research Council du Mainichi Shimbun (Japon).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 14 September 1993

SECURITY COUNCIL

3275th meeting

The situation in Croatia

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Croatia, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/26436).

3276th meeting

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement of behalf of the Council (S/26437).

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON CONFERENCES

Resumed substantive session 354th meeting

The resumed substantive session of the Committee was opened by the Chairman. The Director of the Office of Conference Services made a statement.

Requests for exceptions to paragraph 7 of General Assembly resolution 40/243 [2 (e)]

The Chairman made a statement. Statements were also made by the representatives of Austria, Morocco, Senegal, the United States, Turkey, France, Hungary, Fiji and Grenada. The Secretary of the Committee on Conferences and the Secretary of the Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People also made statements.

Mardi 14 septembre 1993

CONSEIL SECURITE

3275e séance

La situation en Croatie

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Croatie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/26436).

3276e séance

La situation dans la République de Bosnie-Herzégovine

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/26437).

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES CONFERENCES

Reprise de la session de fond 354e séance

Le Président ouvre la reprise de la session de fond du Comité. La Directrice du Bureau des services de conférence fait une déclaration.

Demandes de dérogation au paragraphe 7 de la résolution 40/243 de l'Assemblée générale [2 e)]

Le Président fait une déclaration. Des déclarations sont faites aussi par les représentants des pays suivants : Autriche, Maroc, Sénégal, Etats-Unis, Turquie, France, Hongrie, Fidji et Grenade. La Secrétaire du Comité des conférences et le Secrétaire du Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien prennent également la parole.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERGOVERNMENTAL NEGOTIATING COMMITTEE FOR THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION TO COMBAT DESERTIFICATION IN THOSE COUNTRIES EXPERIENCING SERIOUS DROUGHT AND/OR DESERTIFICATION, PARTICULARLY IN AFRICA

Second session

United Nations Office at Geneva

MONDAY, 13 SEPTEMBER 1993

1st meeting

Opening of the session

The Chairman declared open the session and made a statement.

Adoption of the agenda and organization of work [1]

The Committee adopted the provisional agenda for the session contained in document A/AC.241/11.

The Committee also approved the organization of work for the session as contained in document A/AC.241/L.11, on the understanding that modifications might be made thereto during the course of the session, as necessary.

Accreditation of non-governmental organizations

The Committee decided to accredit the non-governmental organizations listed in document A/AC.241/Add.2.

Elaboration of an international convention to combat desertification in countries experiencing serious drought and/or desertification, particularly in Africa [3]

The Chairman made a statement.

Mandates of the Working Groups

The Committee adopted the draft resolution contained in document A/48/226 (decision 1/3).

The representative of Brazil made a statement.

The Executive Secretary of the secretariat of the Intergovernmental Negotiating Committee introduced document A/AC.241/12.

Statements were made by the Ministers for the Environment of Mali and Kazakhstan.

The representative of Japan made a statement.

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE INTERGOUVERNEMENTAL DE NEGOCIATION POUR L'ELABORATION D'UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA LUTTE CONTRE LA DESERTIFICATION DANS LES PAYS GRAVEMENT TOUCHES PAR LA SECHERESSE ET/OU PAR LA DESERTIFICATION, EN PARTICULIER EN AFRIQUE

Deuxième session

Office des Nations Unies à Genève

LUNDI 13 SEPTEMBRE 1993

1re séance

Ouverture de la session

Le Président déclare la session ouverte et fait une déclaration.

Adoption de l'ordre du jour et organisation de travaux [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire de la session publié sous la cote A/AC.241/11.

Le Comité approuve en outre l'organisation des travaux de la session présentée dans le document A/AC.241/L.11, étant entendu que des modifications pourront être apportées au cours de la session, selon les besoins.

Accréditation d'organisations non gouvernementales

Le Comité décide d'accréditer les organisations non gouvernementales énumérées dans le document A/AC.241/Add.2.

Elaboration d'une convention internationale sur la lutte contre la désertification dans les pays gravement touchés par la sécheresse et/ou par la désertification, en particulier en Afrique [3]

Le Président fait une déclaration.

Mandats des groupes de travail

Le Comité adopte le projet de résolution figurant dans le document A/48/226 (décision 1/3).

Le représentant du Brésil fait une déclaration.

Le Secrétaire exécutif du secrétariat du Comité intergouvernemental de négociation présente le document A/AC.241/12.

Les Ministres de l'environnement du Mali et du Kazakhstan font des déclarations.

Le représentant du Japon fait une déclaration.

The representative of the Organization of African Unity made a statement.

Le représentant de l'Organisation de l'unité africaine fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights, adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

Accession: Armenia (13 September 1993)*

Convention on the Elimination of all Forms of Discrimination against Women, adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

Accession: Armenia (13 September 1993)*

Convention against Torture and other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

Accession: Armenia (13 September 1993)*

Second Optional Protocol to the International Covenant on Civil and Political Rights aiming at the abolition of the death penalty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 15 December 1989

Signature: Slovenia (14 September 1993)

Convention on Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 21 February 1971

Accession: Armenia (13 September 1993)*

Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the Protocol of 25 March 1972 amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, done at New York on 8 August 1975

Accession: Armenia (13 September 1993)*

United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances, concluded at Vienna on 20 December 1988

Accession: Armenia (13 September 1993)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

Adhésion : Arménie (15 septembre 1993*)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

Adhésion : Arménie (13 septembre 1993*)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

Adhésion : Arménie (13 septembre 1993*)

Deuxième protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 15 décembre 1989

Signature : Slovénie (14 septembre 1993)

Convention sur les substances psychotropes, conclue à Vienne le 21 février 1971

Adhésion : Arménie (13 septembre 1993*)

Convention unique sur les stupéfiants de 1961 telle que modifiée par le Protocole du 25 mars 1972 portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1961, en date à New York du 8 août 1975

Adhésion : Arménie (13 septembre 1993*)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite des stupéfiants et des substances psychotropes, conclue à Vienne le 20 décembre 1988

Adhésion : Arménie (13 septembre 1993*)

* Date de réception des documents pertinents.

Convention relating to the Distribution of Programme-carrying Signals transmitted by Satellite, concluded at Brussels on 21 May 1974

Accession: Armenia (13 Septembre 1993)*

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Armenia (13 Septembre 1993)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Armenia (13 Septembre 1993)*

Terms of Reference of the International Copper Study Group, adopted on 24 February 1989 by the United Nations Copper Conference, 1988

Definitive Acceptance: Philippines (10 September 1993)*

International Sugar Agreement, 1992, concluded at Geneva on 20 March 1992

Accession: Malawi (13 September 1993)*

Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite, conclue à Bruxelles le 21 mai 1974

Adhésion : Arménie (13 septembre 1993*)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Arménie (13 septembre 1993*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Arménie (13 septembre 1993*)

Statuts du Groupe d'étude international du cuivre, adoptés le 24 février 1989 par la Conférence des Nations Unies sur le cuivre 1988

Acceptation définitive : Philippines (10 septembre 1993*)

Accord international de 1992 sur le sucre, conclu à Genève le 20 mars 1992

Adhésion : Malawi (13 septembre 1993*)

CORRIGENDUM

The second entry appearing in this section on Tuesday, 14 July 1993 (see *Journal* No. 1993/177 (Part II), p. 6, should read as follows:

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Thirty-ninth World Health Assembly on 12 May 1986

Acceptance: Lebanon (9 September 1993)*

RECTIFICATIF

La deuxième entrée figurant sous cette rubrique le mardi 14 septembre 1993 (voir *Journal* No 1993/177 (Partie II), p. 6) doit se lire comme suit :

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé, adoptés par la Trente-neuvième Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1986

Acceptation : Liban (9 septembre 1993*)

* The date of receipt of the relevant documents.

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Meeting

Wednesday, 15 September 1993

STAFF COUNCIL

1.15 p.m. – 2.30 p.m. (open to staff members only) Conference Room 5

Réunion

Mercredi 15 septembre 1993

CONSEIL DU PERSONNEL

13 h 15 à 14 h 30 (réservée aux membres du personnel) Salle de conférence 5

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

93-46114